Theodericus Sacré

**De *Ephemeridibus statistico-politicis* (1804) sive de nuntiis Latinis ex urbe Posonio emissis[[1]](#footnote-1)**

Salvete plurimum, sodales! Haec est prima Academiae nostrae menstrua oratio Latina, heu non viva voce in Urbe coram vobis habenda, sed e remotiore loco pronuntianda, microphonii ope, et quadri cuiusdam visifici auxilio. At, cum rem veram assequi vetemur, umbram eius consectemur. Salvete iterum, auditores!

Hanc ego orationem, qualiscumque est, piae memoriae dicare cupio Iohanninae De Landtsheer, collegae Lovaniensis atque amicae, quae immatura morte nuperrime praerepta est nobisque et studiisLipsianis est erepta.

Fueruntne olim *acta diurna* sive *Ephemerides*, quae post litteras renatas Latine divulgarentur? Fuerunt sane inde a medio saeculo decimo septimo ac floruerunt complures, quibus nova nuntiabantur et in dies certos vulgabantur; at viri docti, qui de litteris Latinis recentioribus scripserunt, eiusmodi scripta vel omiserunt vel brevissimis tantum mentionibus digna esse censuerunt. Quod non est mirandum, siquidem constat id genus actorum diurnorum fata fuisse a libris longe diversa: libri enim typis excusi diligenter asservabantur, acta vero diurna, cum essent perlecta, neglegentius tractabantur. Quo factum est ut multa deperirent, nonnulla in bibliothecis publicis prorsus delitescerent, accessu eo difficiliora, quo chartae ad imprimendum adhibitae essent viliores et ob id ipsum fragiliores. At incrementa technica, huius aetatis propria, rursus efficiunt ut acta ea rara, lucis ope duplicata, reti mundano imponi possint et inde denuo ex parte saltem cognosci. Exempla quaedam attuli, quorum titulos adspicere potestis:

1667 (?) – 1704 (?) [Coloniae] *Ordinariae relationes* et *Extraordinariae relationes*, postea *Relationes ordinariae* et *Relationes extraordinariae* [bis in hebdomade prodibant hi nuntii ad totum orbem spectantes; singuli fasciculi habebant pagellas binas; nuntii erant brevissimi; *ordinariae* et *extraordinariae* indiscretim inter se sequebantur]

1671 (?) – 1707 (?) [Vindobonae] *Cursor ordinarius, sive nova universalia* [prodibant bis in hebdomade, Mercurii et Saturni diebus; nuntii brevissimi leguntur in libellulis binarum paginarum]

1703 [Parisiis] *Diarium historico-litterarium anni 1703. Mens. Janu. Febr. Mart. April. Maj. Juni.* Auctore P. Jacobo Hommey [Duo tantum libelli prodierunt, quorum posterior anno 1711 lucem vidit; *Diarium* illud tantum ex parte actis diurnis est adsimile]

1705 - 1710 [Leuchoviae (Levoča, Leutschau, Löcse), postea Bartphae (Bardejov, Bartfeld, Bártfa), quae nunc sunt Slovaciae urbes] *Mercurius Hungaricus*, postea *Mercurius veridicus ex Hungaria* [hae ephemerides mutabili temporis ratione evulgabantur; nuntii ad unum regnum Hungaricum spectabant]

1721-1722 [Posonii] *Nova Posoniensia* [libelli IV paginarum semel in hebdomade edebantur; nuntios plerumque brevissimos conscribebat Matthias Belius (1684-1749), vir eruditissimus idemque praeclarissimus]

1721 (?) -1744 (?) [Lipsiae] *Nova Lipsiensia* [fasciculi, paginas IV complexi, bis in hebdomade prodibant; nuntii ad totum orbem referebantur; nonnumquam tituli et carmina Latina exscribebantur; ceteras ‘ephemerides’ elegantia sermonis superasse videntur haec *Nova*]

1728 [Vindobonae] *Ephemerides Austriacae-Vindobonenses* [illo anno libelli minimum XIX prodierunt, quorum singuli e paginis VIII constabant; interdum et tituli et versus Latini afferebantur]

1728 – 1730 [Bernae] *Commentarii rerum toto terrarum orbe gestarum* [semel in septimana edebantur; non inveniuntur hi *Commentarii* in rete mundano, at loci ex eis excerpti proponuntur in commentariis q.t. *Humanistica Lovaniensia*, 30 (1981), 214-238, et *Vox Latina*, 17 (1981), 400-417]

1743 – 1767 (?) [Coloniae] *Ordinaria relationis diariae continuatio* [fasciculi paginarum IV bis in septimana, diebus Martis et Veneris, evulgabantur; nuntii ad omnes gentes et nationes spectabant; hic quoque titulorum et carminum verba exscripta inveniuntur]

1776 – 1785 [Vindobonae] *Ephemerides Vindobonenses* [libelluli IV paginarum bis in hebdomade emittebantur; accedebant interdum appendices]

1785-1787 [Lipsiae] *Ephemerides Lipsicae* [unicus videtur superesse libellus, quem Henricus G. Reichardus, vir singularis et Latinitatis auctor optimus, scripserat; idem libellus bis editus est ut *Ephemerides* subnotatores allicerent; quae per biennium prodiisse videntur]

1790-1793 [Budae] *Ephemerides Budenses* [bis in hebdomade divulgabantur]

Est autem cur disceptetur de nomine appellativo, quo commentationes eiusmodi periodicae potissimum sint donandae. Fueruntne illa acta Latina proprie d i u r n a? Mihi quidem nullum omnino innotuit exemplum ephemeridum Latinarum, quae cottidie prodirent, quae singulis diebus emitterentur. Longe enim maior pars vel bis in hebdomade edebatur, vel etiam longioribus intermissis intervallis iuris fiebat publici. Huc accedit quod multis id genus scriptis breves contigerunt vitae: nam alia, paucissimis tantum fasciculis comparatis, prodiisse videntur brevique tempore interiisse, alia per annum emittebantur, alia nonnullos per annos, vix ulla per decennia evulgabantur: praesertim inde a medio saeculo duodevicesimo cito crevere, cito cecidere. Hae vero ephemerides Hungaro-Latinae, de quibus sum dicturus, per annos paene quadragintaLatine apparebant. Ceterum ephemerides a commentariis doctis sunt distinguendae; nam hi, commentarios dico, sive erant litterarii, sive eruditi et ad doctrinarum investigationes spectabant, ampliores plerumque commentationes amplectebantur, et non nisi obiter ea referebant, quae cottidie erant gesta; illae vero, ephemerides dico, rebus cottidie gestis plerumque immorabantur, commentatiunculis plerumque brevioribus accumulatis. Itaque nihil fere est *Actis Eruditorum* illis Lipsiensibus, vel *Voci Urbi*, *Almae Romae*, *Latinitati*, *Voci Latinae*, *Melissae*, meis, ut sic dicam, cum *Ephemerídibus statistico-politicis*. Hoc etiam est praemonendum, dicendi genera, ad quae descenderunt scriptores editoresque ephemeridum, fuisse varia atque diversa. Alii enim scriptores enisi sunt ut quam emendatissime, immo etiam quam elegantissime scriberent, alii, cum esset properato opus multaque intra breve temporis spatium essent conscribenda, emendationis et elegantiarum minus erant curiosi; fuit in his posterioribus, nisi fallor, is, qui *Ephemerides statistico-politicas* curabat, non quo mendose scribere soleret, sed quia minus polito magisque libero utebatur sermone, in hac re vestigia Hungarorum Latine scribentium secutus. Quem ego (hoc obiter addere mihi liceat) rursus sum secutus, et ad humilem, subtilem et ieiunum stilum confugi, ut ne res ipsae, quae memorandae essent, verborum ambagibus obscurarentur. Ceterum acta diurna mendis typographicis pluribus foedari solebant quam libri puri puti. Sed dixi varietate stili insigniri eiusmodi acta diurna. Quod si vos, auditores, luculentam Latinitatem legere cupitis, aperite in rete mundano libellulos bis in hebdomade divulgatos, quibus titulus *Nova Lipsiensia*: anni millesimi septingentesimi tricesimi sexti (1736) libelli ibi leguntur. Sin vero sermonem magis cottidianum magisque liberum mavultis audire, sint pro exemplo *Ephemerides Budenses*, quae decennio ante *Statistico-politicas*, et eas quoque bis in septimana, in publicum prodibant.

At fortasse hoc etiam rogatis, quando talia folia novis referendis, quando tales ephemerides Latinae edi sint coeptae, quaeve regiones iisdem edendis praestiterint. Latine ergo vestita acta diurna eodem fere tempore exstiterunt, quo vernacula: nam eorum exempla inde a saeculo decimo septimo increbuerunt. Quid autem de mortibus, ut sic dicam, eorum? Nisi omnia me fallunt, mediante saeculo undevicesimo emitti sunt desita, neque equidem ad hunc diem repperi scripta, quae cum *Ephemeridibus* meis comparari possent quaeve post exstinctas ‘meas’ *Ephemerides* essent divulgata. Verum ut fatear, post scripta Belnayana mihi tantummodo innotuerunt, quod ad id saeculum attinet, folia ea, quae inscribuntur *Europa seu ephemerides politico-statisticae*, quae folia Vindobona ab Hungaro quodam emitti sunt coepta anno eius saeculi sexto, desita anno decimo quarto; ea ipse consulere nondum potui, legi vero alicubi, fuisse ea dubiae Latinitatis. Itaque post Belnayi nostri *Ephemerides*, ‘nova Latina’ medio saeculo undevicesimo fere obmutuerunt. Haec de temporibus satis. Quod vero ad regiones attinet, in quibus ‘nova’ illa producebantur, nemo vestrum mirabitur, quod acta diurna Latina inde potissimum prodibant, ubi vel arces quasi quaedam Latinitatis inveniebantur et lingua Latina vigebat admodum, vel sermonum patriorum varietas homines ad usum lingae Latinae pelliciebat eosque in Latinitatis velut asyla trudebat. Hinc apud Germanos haud pauca reperiuntur eiusmodi scriptionum exempla; quae praesertim in eis urbibus offenduntur, quae maioris momenti officinis editricibus erant instructae , ad quas ex tota Europa confluebant viri docti et mercatores, prelorum inde fructus in varias regiones exportaturi. Hinc etiam Helvetiorum natio, quippe quae sermonibus esset diversa, gloriabatur suis foliis hebdomadalibus Latinis, q.t. *Commentarii rerum toto terrarum orbe gestarum*. Hinc denique in regno Hungariae complures conditae sunt ephemerides Latinae: nam Hungaria quoque magna sermonum diversitate insigniebatur et insuper Caesari Vindobonensi, cuius erat lingua Theodisca, parebat: itaque lingua Latina diversis regni nationibus facultatem concessit ut sermonum disparilitas vel etiam confusio superaretur, nullus sermo patrius ceteris anteponeretur, lingua domini Vindobonensis clanculum ac sine invidia declinaretur.

Hungaris nos quoque immorabimur, dum *Ephemerides statistico-politicas* proponimus, illustramus et locos quosdam ex eis excerptos recitamus.

Anno igitur millesimo octingentesimo quarto (1804), mense Aprili, ex urbe Posonio vel Bratislavia, quae ‘Bratislava’ a Slovacis, a Germanis ‘Pressburg’ appellatur, quae tum urbs regni Hungariae erat (diuque eiusdem regni fuerat caput, donec Budapestinum primaria evasit urbs), *Ephemerides statistico-politicae* bis in hebdomade (id est, diebus Martis et Veneris) in publicum prodire coeperunt. Commentariorum auctori, eidemque apud Academiam Posoniensem historiarum regio professori, nomen erat Georgius Aloisius Belnay (1766-1809). Hic vir non solum publicus erat doctor academicus et eruditus scriptor Latinus, sed etiam typographeum possidebat tabernamque exercebat librariam. Belnayus usque ad ultimum vitae annum ipse erat occupatus in scribendis atque edendis novis publicis; qui cum vita functus esset (anno millesimo octingentesimo nono [1809]), paginae illae nuntiis refertae in lucem Latine prodire pergebant per annos circiter triginta; etenim usque ad mensem Iunium anni duodequadragesimi [1838] exiisse dicuntur; at quinam philologi nuntiis evulgandis sese post Belnayi obitum accinxerint, non mihi plane constat; patet autem e recentissima commentatione docta, Antonium quendam Fabrum, poetam atque in eadem Academia professorem, edere rem aliquamdiu perrexisse, sed quem ad annum, quove editore in ipsius locum dein suffecto, non liquet; adhuc enim minime mihi contigit omnes ut Ephemeridum libellos emerem ac legerem, sed ad hunc diem sum coactus fasciculis unum per annum, qui fuit commentariorum primus, editis contentus esse. At mire sum gavisus quod eos libellulos anno quarto illius saeculi emissos (ac paulo post in volumen compactos) a bibliopola quodam Posoniensi mihi bono pretio mercari nuper potui. Exempla enim eorum nuntiorum publicorum rarissima videntur ad hanc aetatem pervenisse: nam si bibliothecam nationis Hungaricae, quae est Budapestini, excipias (in qua fasciculi non omnes illi quidem, at permulti custodiuntur), vix alia asservantur exempla, si modo indici illi librorum Carolohesychiensi, qui nuncupatur *Karlsruher virtueller Katalog*, credere licet. Dixi rem fortasse non esse magnopere mirandam: nam etiamsi multa olim exempla typis sunt commissa, tamen folia diaria, charta plerumque debiliore ac viliore excusa, cum sunt lectitata, pro nihilo duci solent, et a lectoribus mox vel in ignem proici vel in scirpiculum chartarium conici, vel ad pisces involvendos, ut ait Martialis, adhiberi.

Primus fasciculus *Ephemeridum* nostrarum,die tertio mensis Aprilis editus, sex habebat paginas; eum eodem illo anno 1804 secuti sunt libelluli septuaginta septem, quorum singuli octonascomplectebantur pagellas. His accessisse videntur appendices non ita certis intervallis editae, quarum pars longe maior proh dolor desideratur in meo volumine. At, etsi paginas appendicum circiter ducentas volutare non potui, tamen amplius octingentas triginta paginas Latine scriptas cognoscere et perlegere mihi licuit, confertas nuntiis tum gravioribus, tum levioribus, partim relatis ad res in Europa atque in toto terrarum orbe gestas, partim spectantibus ad solas res Hungarorum. Nec solum de argumentis politicis et oeconomicis, sed etiam de militaribus et religiosis referebatur ceterisve de materiis civilibus. Calamitates etiam, nova inventa, fraudes, caedes necnon pompae sollemnes, civium primorum nobiliumve in variis nationibus casus, nuptiae, mortes, alia ut praetermittam, describebantur; ac res statistica, quae tum efflorescere coeperat, exemplis e multis nationibus allatis exponebatur. Legentibus, qui nunc sunt, iucundum sane est, cognoscere quanam ratione omnes fere partes vitae publicae, civilis, socialis, privatae, cottidianae ab hoc viro Latine sint explicatae. Nam, ut exempla afferam, non solum amplissimam relationem offendes, de exsequiis Emmanuelis Kantii, philosophorum principis, conscriptam, qui illo anno mense Februario Regiomonti (id est, Königsberg sive Kaliningrad) elatus erat , verbis quoque Latinis adiectis, quae urnae ferali erant apposita,[[2]](#footnote-2) sed etiam comperies modos musicos Mozartianos alicubi feliciter esse productos, immo etiam de ‘lotteria’, ut appellabat Belnayus, certior fies, id est de lucris, quae lusores sortium fecerant, et invenies quem ad diem quove modo et quibus locis sortes felicissimae nummis tum fuerint commutandae! Itaque dum haec omnia lectitas, in annum eius saeculi quartum vere ac Latine irrepere tibi videris!

Sed ut ad maiora transeam, Belnayus haud secus ac vernacularum ephemeridum scriptores sive ‘novellistae’ (quos appellabant) multus erat in narrandis eis rebus, quae Gallis cum Anglis erant (nam anno octingentesimo tertio [1803] Angli Francogallis bellum indixerant, totoque eo anno saeculi quarto vehementer timebatur ne exercitus Napoleonici in Britanniam invaderent; quae irruptio facta non est). Hac de causa navium bellicarum motus, ut hinc et illinc erant facti, curiose describebat Belnayus, de operum munitionibus atque exercitibus, ut utrimque comparabantur, fuse referebat, quaenam consilia utrimque vel cocta vel capta esse viderentur exponebat.

Divulgabantur autem eadem illa tempestate in urbe Posonio, praeter acta haec Latina, acta diurna Germanice scripta, quae *Pressburger Zeitung* inscribebantur et de rebus domesticis et exteris multa renuntiabant; haec quoque bis in hebdomade emittebantur, haec quoque fasciculos paginarum VIII habebant, haec quoque nuntios varii generis qua longiores, qua breviores (‘kurzgefasste Nachrichten’) proponebant,[[3]](#footnote-3) haec quoque appendicibus interdum insigniebantur:[[4]](#footnote-4) veri igitur simile est, morem fuisse Belnayo, ut nuntios aliquot ex eis novorum relationibus excerperet et eos Latine redderet. Id erit eis sedulo perquirendum, quibus *Pressburger Zeitung* aliaque folia apud Hungaros edita diu investigare et perlegere licuerit. Equidem illam *Pressburger Zeitung* anni 1804, quae in rete mundani iam potest legi, perfunctorie percucurri; hinc opinor Belnayum nuntios ex eis actis diurnis nunnumquam mutuatum esse,[[5]](#footnote-5) at singulos universos haudquaquam ex eisdem sumpsisse. Ceterum haud raro fit ut etiam de aliis foliis diurnis eisque peregre divulgatis fiant apud Belnayum mentiones: sic folia Parisina, quibus est index *Journal de Paris*, et Londinensia, quae *The Morning Chronicle* inscribuntur saepe commemorantur. Non tamen hinc necessario sequitur, ipsum Belnayum diurna complura diversis linguis diversisque locis publicata pervolutasse; fieri istud quidem potuit, at hoc etiam fieri potuit, ut eos fontes Anglicos et Gallicos, cum in *Pressburger Zeitung* et (ita ipse adducor ut credam) in aliis foliis memoratos invenisset, ex iis actis diurnis una cum rebus ipsis sumeret. Res est igitur penitius investiganda iis, quibus diurnalium Hungaricorum est copia: quae mihi defuit. Ego vero sic coniecerim, Belnayum similem fuisse permultis scriptoribus diurnariis: qui non ipsi virtutibus investigandi pollere conarentur, sed ex fontibus quibusdam nuntios mutuari solerent; idem igitur fecisse credo Belnayum, at patet eum interpretis Latini munere esse insuper functum. Nam nuntios quosdam Latinos mihi comparanti cum actis quibusdam diurnis Gallice, Anglice, Theodisce publicatis, videtur Belnayus sola versione Latina fuisse contentus, nihil fere de suo addidisse; forte enim volutabam *Journal politique de Mannheim*, Gallice apud Germanos editum – repertu facilem, quod reti mundano est insertus - : haud ibi paucos nuntios inspexi Gallicos, Latinorum persimiles. At in hanc quoque rem diligentius erit inquirendum, nec mihi temere fidem fieri velim. Utcumque res habet, Belnayus morem quendam diurnariorum tralaticium est secutus, quem et in foliis vulgaribus[[6]](#footnote-6) et in Latinis, veluti in *Novis Posoniensibus* anni 1721 et in *Novis Lipsiensibus* anni 1736, observavi: ita enim res apud exteros gestas narrabat, tamquam si ex eisdem locis, in quibus res evenissent, relationes mitteret: itaque cum nuntium de Francisco Zambeccario, nauta aerio, ex urbe Bononiensi emissum, Latine redderet, virum ipsum ‘civem n o s t r u m Zambeccari’ appellavit.

Contendi, auditores, scriptorem hunc diurnarium Posoniensem se maxime gessisse pro nuntiorum interprete Latino, quod novas res aliunde sumptas Latine redderet. Quod cum ita sit, tamen est, ubi vir mentem et animum quodammodo aperuerit. Licuit enim ei nova quae displicerent praetermittere, inserere quae arriderent; licuit etiam sententiam suam declarare per additamenta nescio qua vel adnotationes. At eiusmodi adnotamenta sunt, ut verum fatear, rara. Unum hic non leviter doleo, quod illis temporibus vix extabant primae diarii commentationes, quae Italice *editoriali*, Theodisce *Leitartikel*, Anglice *editorials* nuncupantur, commentationes dico maiores vel disputationes, quibus diurnarii primarii, qui nunc sunt, quid de rerum statu sentiant, quidve suadeant, separatim exponunt et opinativa verba suis lectoribus seorsim proponunt. Eiusmodi commentationes saeculis duodevicesimo et undevicesimo ineunte saepissim desiderabantur in actis diurnis. Apud Belnayum unicum repperi exemplum, quod ad Americam septentrionalem refertur, quod libenter affero:

[a] AMERICA. Ut nos putamus cultos Europaei, ita semper nobis superabit aliquid, modo velimus, quod ab exteris discamus; idque ab iis, quibus ipsi paulo ante lumen attulisse praedicabamur. Licet enim ceteros praecellamus diversarum scientiarum copia et splendore, tamen exempla in exteris invenimus tam praeclara, ut, quod in nobis Europaeis cultis non inveniantur iure mireris. Paucis rem expedire iuvat. Adhuc aliquae nationes Europaeae mancipiorum quaestu delectantur, non obstante tot proborum ac eruditorum hominum dis<s>uasione, nihil patrocinante tot praeclare scriptorum voluminum auctoritate. Iam vero Foederati Reip. Americanae Status, vixdum Luisianae provinciae possessionem adierunt, ostenderunt se id in primis curis habuisse, ut prohibentibus ipsis nemini sit integrum mancipia in Luisianam venalia adducere. Ita hi sensim nostri evadunt magistri! (*Eph*., n. 9, 1.5.1804, p. 108)

[b] Nec vero iniuria boreali Americae, quae inde ab annis 28 in orbis terrae annalibus epocham\* facit *[‘epocham facere’ videtur esse iunctura e Gallico sumpta; agitur de re conspicua, de qua multus cum laude est sermo*], maximam deberi attentionem dixero. Res eius navalis exiguo sane discrimine a nautica Magnae Britanniae distat. Celeritas vero, qua usam in diffundendo quam latissime commercio videmus Americam, nullum omnino in historia gentium habet exemplum. (*Eph*., n. 58, 19.10.1804, p. 635)

Idem vir sententiis ac placitis novis novisque agendi rationibus, quae, rerum conversione a Gallis illata, civibus Europaeis et Americanis placere coeperant, non omni ex parte aversabatur. Aequalitatem hominum certe defendebat, quippe qui eo ipso tempore, cum Galli rem publicam evertebant resque novas moliebantur, libellum in vulgus emiserit eo consilio, ut vituperaret pertinaciam nobilium Hungaricorum, qui cives non nobiles ab officiis publicis excluderent. Nam edidit hunc libellum: *Reflexiones cunctorum Hungariae civium non nobilium adversus illud Diplomatis Punctum, quo nativi etiam patriae filii, non nobiles, ab omnibus publicis officiis excludendi decernuntur; directae ad excelsos regni Hungariae proceres, inclytos item Status et Ordines* (s.l., 1790). Idem, quia professorem regium agebat, facere non potuit quin regem suum, qui idem erat atque imperator Vindobonensis (nam regnum Hungariae pars erat imperii Habsburgici), palam dilaudaret: Franciscum (1768-1835), Romanorum imperatorem (an. 1792-1806) eius nominis secundum fuisse scitis, qui exeunte anno hocce saeculi quarto hereditarium sese creavit Austriae imperatorem (an. 1804-1835), eius nominis primum, ceterum Hungariae quoque et Bohemiae erat rex. Eum ergo, ut par erat, laudibus saepius extulit, saepius in actis diurnis memoravit. Ast eodem tempore tot nuntios de Napoleone Bonaparte accumulabat, eosque minime iniquos, minime infestos, ut pateat eum quodammodo favisse primo Francogallorum consuli, qui, exeunte eodem illo anno 1804 Parisiis imperatoris Gallici titulum erat sibi vindicaturus. Fuerunt enim quaedam principia Revolutionis Gallicae, quae Napoleo sua plane fecerat, vel attenuaverat sicubi fuerant immodica – veluti cum eorum, qui turbas concitaverant, odia in Christifideles restingueret. Itaque legendo singulos fasciculos vel libellulos, sic equidem sensi, placitis quibusdam Napoleonicis acquievisse atque assensisse Belnayum. Esto, fuerint illa tempestate Francogalli hostes imperii Habsburgici, at eos minime contumeliose tractabat Belnayus. Nam Napoleone regnante liberae rei publicae commoda regimini monarchico immisceri videbat.

Ast effrenatae violentiae vires utique reprimendas esse asseverabat scriptor diurnarius; nam quae res ineunte illo anno sunt factae, cum populus Haitianus, excusso Gallorum iugo, in libertatem sese vindicavisset, eas saepius indignatione motus exagitabat et exsecrabatur, id quod et in aliis actis diurnis ab aliis diurnariis est factum. Nam Iohannes Iacobus Dessalines, nigrita, reipublicae Haitianae gubernationi sese ipse praefecerat Gallosque, quotquot in insulâ superessent, ad unum omnes necandos esse proclamaverat, immo effecerat ut sescenti intra paucos menses reapse interficerentur. Audite quid de eis sceleribus senserit Belnayus et cognoscite, si vultis, una mecum verba eius:

Ab *Eboraco Novo* ad 22. Martii dati nuntii per extensum\* referunt eam, quam Dessalines furore plenam vulgavit Proclamationem, qua suos, si quid adhuc humanae mentis haberent, ad exuendam naturam hortari videtur; en sensum eiusdem!

Primo populi Haytiorum°° libertatis anno.

“Cives patriotae! In hac sollemni circumstantia congregavi strenuos commilitones, qui pro causa libertatis nostrae suum sanguinem prodegerunt; viri isti generosi, quamvis vestra energica\* molimina custodierint, nondum tamen satis, quantum vestra postulat felicitas, fecerunt. Omnia nobis adhuc istic nominis Gallici refricant memoriam: leges nostrae, mores urbesque nostrae, omnia denique Galliae prae se ferunt imaginem. Quid dico? In hac nostra insula adhuc supersunt Galli. Audite, victimae, victimae, inquam, nostrae quaternodennis\* credulitatis ac indulgentiae nostrae: subiecti non Francorum armis, sed eorundem exploratorum eloquentia mendaci, quando tandem communem cum ipsis auram respirare fatigabimur? Quid nobis rei cum populo isto? Diversitas vultus, aquarum, quae nos disiungit immensitas, nostrum vindex clima\*: omnia haec nobis genus istud hominum fratres nostros nec esse nec fore umquam loquuntur, ac, si nostrum in medio asylum invenerint, turbas dissensionesque porro seminare perrecturos. Cives, habitatores Hayti, viri, mulieres, puellae, infantes, convertite oculos in quasvis huius insulae plagas: inquirite illic vos vestras coniuges, vestros viros, sorores vestras. Quid dico? Inquirite vestras proles, ubera sugentes proles: quorsum evaserunt? In praedam vestrorum inimicorum cesserunt. Quid adhuc tardatis ipsorum placare manes? Speratisne reliquias vestras pacifice quiescere posse cum patrum vestrorum reliquiis, nisi exegeritis istinc tyrannidem? Quid? Cineres propinquorum vestrorum sunt in tumulo, et nondum eos vindicastis! Ossa vestra cum indignatione reicientur ab ossibus eorum. Scitote, cives, nihil vos fecisse, ni statueritis nationibus terribile quoddam, sed iustum illius vindictae exemplum, quam exercere competit *[= convenit*] populo strenuo, populo suam libertatem adepto atque eiusdem propugnandae studioso. Compleamus horrore omnes, quiqui eam nobis eripere tentaverint, ac in Francis faciamus exordium.” *Dessalines*.

°° Hayti vocabantur populi, qui S. Dominici colebant insulam ante adventum Europaeorum, nunc resumunt priscum nomen. (*Eph*., n. 18, 1.6.1804, pp. 215-216)

Itidem Belnayus facinorum scelerumque foedissimorum in Africa perpetratorum vehementer arguebat cives Europaeos, servitutem servorumque nundinationes ac quaestus sordidissimos ex eis comparatos magnopere carpebat. Rursus civitatem quandam Americae septentrionalem, Ludovicianam dico, nuperrime e Gallica Americanam factam, laudibus extulit, ut vidimus, quia foedum illum mercatum eo ipso anno abolendum curaverat atque ita eximium humanitatis exemplum posuerat. Non est igitur mirandum, si Belnayus eam orationem integram libenter in sermonem Latinum convertit, quam Gulielmus Wilberforce (1759-1833) mense Maio anni 1804 in inferiore Anglorum curia habuerat, ut nigritanorum mercatum condemnaret ipsamque servitutem omnibus detestaretur precibus:

ANGLIA. Exhibetur specimen illius orationis, quam ad 30. Mai. in inferiori ordinum curia pro abolendo nigritanorum\* mercatu D. Wilberforce peroravit; cuius tenor semper lectores qui humanum cor habent delectabit. (…)

Res ita habet. Si quando accidit ut deputatum huic mercatui navigium non tam cito suis, ut cupiebatur, oneretur mercibus methodo usitata, tunc vicini populi ad mutuam invicem collisionem concitantur; tunc mediis noctibus villae integrae incenduntur, earum habitatores, viri, mulieres, parvuli, de mediis flammis elabuntur, comprehenduntur, ad litora deducuntur, nostris mancipiorum quaestoribus venumdantur, nostris denique navigiis onerati ad insulas Antillanas pervehuntur. Et huic plagio tam horribili nomen commercii est inductum! Et istae horridae tam late patent in Africanis oris operationes, ut non solum regiones adversus regiones, sed villas adversus villas, vicinos ipsos contra vicinos armari quam saepissime videas. (…) Immo vero parum dixi. Nam et ipsi promovendis illocati\* coloni moribus civilibus et Christianis per has regiones concurrunt ad haec iniqua stratagemata. (…)

Universalis peregrinantium illa est observatio, quod in quas terras penetraverunt, plures in earum finibus cultos politosque incolas quam in visceribus intimis offenderint. In Africa vice versa deprehenditur in finibus frequentatis per Europaeos dominari barbaries, dum interim, quo profundius ad eiusdem centrum penetraveris, eo homines et moribus mansuetiores et ad omnem culturam proniores reppereris. Res aeque habet de illis, ad quos primum appellunt Europaei, Africae finibus. Ibi reperiunt ipsi semipolitos\* populos; et exinde barbaros efformant! Etenim primorum illorum, qui nobis interiorem Africam notam reddiderunt, auctorum testimonio civitates illic frequentissimorum incolarum undequaque\* floruisse, agriculturam item, manufacturas\* diversae speciei ad summum perfectionis gradum sublimatas viguisse recordamur. Hic rerum status usque quartum fere abhinc lapsum saeculum perseveravit. Etiam Leonis Africani [*Ioh. Leo Africanus, ca. 1494-1554, qui edidit opus c.t.* Della descrittione dell’Africa *(1550), Latine quoque versum*] temporibus eundem industriae gradum orae Africanae testantur; nec prius commoda istaec evanuerunt quam politi Europaei eorsum\* [ = *illuc*] intravissent, religionem humanitatemque usque ad ultima vestigia exterminaturi. Igitur per nosmetipsos ille trecentorum et amplius milliarium tractus in litoribus Africae in tristem conversus est vastitatem! (*Eph*., n. 34, 27.7.1804, pp. 385-388)

At monui his ephemeridibus alios quoque nuntios contineri, extra orbem politicum orbemque religiosum positos: siquidem narrabat Belnayus partim graviora, partim leviora, hoc est, ad res paulo minoris momenti quae spectarent. Tristiora sane referenda erant de morbo, qui illo saeviebat anno; namque, ut nos nunc coronaria pestilentia vexamur, ita febris flava quae dicebatur, dum in dies latius serpit, cives Hispaniae, Italiae, Americae septentrionalis vehementer temptabat permultosque e medio tollebat; ac rumoribus interdum falsis, quae circumferebantur atque in his actis diurnis interdum afferebantur, vera quae hominibus impendebant pericula augebantur; hae calamitates in ephemeridibus identidem describebantur, veluti cum de Malaca, urbe Hispaniae meridionalis, referrentur haec:

[a] HISPANIA. Impossibile videtur egestatem illam ac inediam oculis legentium subicere, in quam Malagae, urbis maritimae, incolas sic dicta flava febris coniecit. Morbus hic, epidemico\* simillimus, vicina etiam loca iam penetravit. Cum in urbe principe Malaga residui homines non sint, qui defunctorum corpora terrae mandarent, inde fit ut haec in domibus computrescant ac fetidis effluviis ipsum aerem inficiant. In suburbiis, in quibus inferioris sortis homines degere solebant, vix unum reperire est qui adhuc cum vita et morte colluctaretur. Prout refertur, a supremo gubernio\* ea ordinatio facta est, ut rei ad triremes condemnati Malagam et ad vicinas possessiones eo cum mandato expediantur, ut defunctorum cumprimis cadavera factis scrobibus terra obruant, dein iis, quos adhuc vivos deprehenderint, summa cura ac diligentia alimenta ad vires recuperandas necessaria subministrent. Quod munus si rei ad triremes damnati fideliter executi fuerint, non tantum a poena absolvendi, verum etiam condignis praemiis a gubernio\* donandi sunt. (*Eph*., n. 64, 9.11.1804, p. 696)

[b] Hispali e 80.000 nonnisi 4.000 intacti mansere, interivere 4.000 feminae, viri 11.013; restituti 61.718. Gadibus e 58.000 vix 9.000 immunes perstitere, mortuae 1.577 feminei et 5.810 virilis sexus personae. (*Eph*., n. 74, 14.12.1804, p. 796)

Facile intellegitis, auditores, ex his victimarum numeris exactius allatis, rem statisticam quae illa aetate magnas fecit progressiones, scriptori nostro fuisse curae et cordi, id quod vel ex eo manifestatur, quod acta haec diurna titulo *Ephemeridum statistico-politicarum* munita esse meministis. En vobis exempla duo praebeo, quae sunt quaedam quasi numeralium Latinorum exercitia:

[a] Si fides habenda ephemeridibus *Journal de Paris*, praesens populorum totius Franciae numerus 32 milliones\*, 691.263 aequat. (…) Proventus puri Galliae anno 11 [*a mense Sept. anni 1802 ad m. Sept. anni 1803*] summam 589 ½ millionum\* constituebant. Aes alienum publicum 1.260 milliones\* facit; census vero hinc pendendi 84 milliones\*.(…) Usitata anni unius procreatio 70 ½ milliones\* modiorum frumenti et vasa vini ad 15 milliones\* cum 133.000 subministrat. Numerus boum vaccarumque totius Franciae 6 millionibus\* in praesens aestimatur; vervecum vero et ovium ultra 30 milliones\*, quae singulis annis 106.077.000 libras lanae subministrant. (…) Praecipuae Galliarum urbes sunt: Parisii 650.000 incolas, Massilia 96.000, Burdigala 90.000, Lugdunum 88.000, Rothomagus 84.000; Augustae Taurinorum 75.000, Bruxellae 66.000, Nannetes 64.000, Antverpia 56.000, Gandavum 55.000, Insula 56.000, Leodium 50.000, Argentina 47.000, Nemausus 40.000, Mons Pessulanus 38.000, Metae 36.000 incolarum complexae. (*Eph*., n. 61, 30.10.1804, pp. 660-661)

[b] *Londino* 12. Iulii. In urbe nostra (!) sunt 100 domus, quae a caritate nomen habent, 20 hospitalia, 3 academiae, 15 domus in quibus pecora pro usu cottidiano mactantur, 1 forum pro vivis cornutis pecoribus, 1 pro vendendis viridariis\* [*viridaria apud veteres ad hortos arboribus arbustisve consitos spectabant, heic vero ad olera et legumina videntur referri*], 23 fora pro frugibus etc., 49 loca publica pro deambulatione, 8 scholae publicae ac liberae, 132 scholae in quibus 5.054 proles pauperum instituuntur, 552 cavenae\*, 5.375 domus in quibus cerevisia venditur, 207 diversoria, 1.000 currus, 400 carpenta, 7.000 plateae, 130.000 domus, quae unum incolarum millionem continent. Per annos singulos 98.234 boves, 7.125 oves, 194.760 vituli et 186.982 setigeri consumuntur. (*Eph*., n. 36, 3.8.1804, pp. 415-416)[[7]](#footnote-7)

Sed ad laetiora ut vertam animum, nova inventa technica, velut currus velociores, instrumenta aeri in carceribus purgando, et clavicinia chartis imprimendis instructa, eiusmodi res variae ac diversae suum quaeque locum in his novis publicis habebant. Compluriens itinera aeria, ope globorum Mongolfieranorum instituta, fuse depingebantur. Vellem hoc loco volatum illum arduum aleaeque plenum afferre, quem Franciscus Zambeccari suscepit mense Augusto, ascensu ex urbe Bononia facto, at est relatio prolixior quam ut hic recitetur; sinite me, auditores, civem quendam meum attingere, eadem audacia aeria praeditum, qui Riga ex urbe nunc Lettoniae, tum Rossiae, ascensum temptavit: nam hic locus est brevis et coronide hilaris:

RUSSIA. *Riga* 31. Aug. Heri nos (!) professor Robertson suo in aera ascensu mirum in modum recreavit. Ex vicinia confluxerat ad hoc spectaculum incognitum innumera hominum multitudo. Aderat Domina Mara [*Gertrudis Mara, 1749-1833, cantrix dramatica*], prima Germaniae cantatrix, Dominus Kotzebue (*Augustus Fridericus von Kotzebue, 1761-1819, litterarum Germanicarum auctor praeclarus*] et nauta aethereus Garnerin. Robertson evolavit in altitudinem 700 orgyarum\* [*orgia, orgya, orgyia respondet sex pedibus sive fere 1,8 m.*] et tandem in distantia trium milliarium feliciter descendit. Ruricolae viso hoc in aere globo tamquam coram aliquo portento in genua prociderunt, nullaque ratione poterant induci, ut professori escendenti auxiliares praeberent manus; quidam eorum, putans praetervolare extraordinarium pecus, glande plumbea illud impetiit. (*Eph*., n. 58, 19.10.1804, p. 635)[[8]](#footnote-8)

Casus quoque adversos, mortes conspicuas, aliosque nuntios, quorum homines superioris aevi aeque ac nostri fuerunt nâturâ curiosi, foliis suis libenter immiscebat scriptor; hinc amorum infelicium eventus veluti iuventutem moniturus saepius denarravit. In quis haec leguntur:

*Genua* 10. Sept. Tristis in urbe nostra casus nuper evenit. Iuvenis quidam *Cazamiglia* nomine cuiusdam 15 annorum rarae pulchritudinis ac celebratae ab omnibus conversationis puellae amoribus captus est, unde etiam eidem matrimonii fidem pollicebatur. Absente interim aliquo tempore *Cazamiglia*, alter iuvenis puellam in sui amorem allexit eamque sine protelatione\* [*i.e., procrastinatione, mora*] matrimonio sibi copulavit. Confectis dein alibi negotiis rediit ad urbem *Cazamiglia*. Ubi vero intellexit puellam a se adamatam alteri in matrimonium traditam esse, impleto manuali sclopo\* [*sclopus, sclopetus = tormentum (bellicum) manuale*] neonuptam\* adiit eamque glande plumbea traiecit. Peracto autem homicidio, intimum amicorum accessit, apud quem duas epistulas scripsit, in quibus infamem suum actum excusare conabatur. Post mediam noctem in eam ecclesiam latenter penetravit, in quam exanime corpus neonuptae\* depositum fuerat. Cum vero publicae securitatis vigiles eo accessissent, eodem manuali sclopo\* quo innocentem traiecerat sibi etiam vitam eripuit. (*Eph*., n. 57, 16.10.1804, pp. 623-624)

Alias fuse lateque dixit de fure in exercitu Hungarico comprehenso: qui pecuniam ab amico surripuerat, ignarus amicum numeros excusos in singulis schedulis bancalibus (schedulas bancales nuncupabat Belnayus quas chartas nummarias appellari mavult cardinalis Bacci) in pugillaria rettulisse, easque etiam signis parvis munivisse: hinc enim mox cognitum est quem ad hominem pervenisset pecunia surrepta. Procellas quoque, imbres, turbines, si qui saeviores non sine damno inciderant, exponebat. Etiam vinorum bonitates attingebat, cum praesertim patria Hungarica merum Tokainense venditare posset:

[a] *Ex comitatu Zemplinensi* [quo in comitatu erat oppidum Tokainum, vinis nobile] *d<i>e 22 Nov.* Hesterno die vindemiâ terminatâ non equidem omnium (complures quippe adhuc vineae pendentes de vitibus tenent suos fructus), sed vicinarum circa Tokainum vinearum, quod votis omnibus exoptavimus nobis accidit. Etenim elementorum Dominum cottidie humilibus precibus et suspiriis deprecantes quatenus montibus nostris serenus adesset, siquidem iam et crassos depluerit imbres et ipsis nivibus cuncta montana texerit, ferocem his tempestatibus inducens brumam, oratio nostra exaudita est. Serenatus enim sol super montes nostros maximam partem uvarum ita excoxit, ut ii qui posterius vindemiarunt plus de passis collegerint quam musti in vasa fuderint. Quo non obstante *dorsale*\* [*dorsale heic non est pallium vel aulaeum, sed corbem messoriam designare videtur*] sic dictum passarum uvarum etiam a 20 flor. hucdum venum it, musti vero vas Göncense ab aureis novem. (*Eph*., n. 72, 7.12.1804, p. 773)

[b] GERMANIA. Vindobona 25. Iulii. Sua Caesareo-Regia\* Maiestas supremo suo dapiferorum magistro, Principi a Stahremberg [*Georg. Adam. A Starhemberg, 1724-1807*], in mandatis dederat, ut numquam deinceps exterarum regionum vina ad mensam Caesaream apponantur, cum provinciarum hereditariarum, praesertim regni Hungariae, vina tam quoad suavitatem quam etiam quoad bonitatem omnibus exteris vinis iure merito sint anteponenda. (*Eph*., n. 36, 3.8.1804), p. 409][[9]](#footnote-9)

Sollemnitates, imprimis virorum nobilium, quas minime raro explicabat, hic omitto; unum vero moneo, hinc etiam erui posse inscriptiones quasdam Latinas et poematia ad occasiones scripta. Itaque cum in urbe Tridento nova quaedam via strata esset sollemnique ritu esset inaugurata, non solum rem ipsam paucis complexus est Belnayus, verum etiam titulos Latinos, quibus eo tempore esset munita nova platea, attulit necnon versus Latinos exscripsit, aedibus compluribus eam ob rem appensos, quia vir quidam nobilissimus urbem et in ea novam plateam erat lustraturus.

Mores quoque mutatos interdum atigit Belnayus, qui haec de civium apud Francogallos compellationibus:

Prout fervente Revolutione omnes *Dominorum* tituli ac *Dominarum* interdicti solis *Civium* appellationibus debebant suppleri, ita nunc passim *Domini Dominationesque* (*Monsieur*) in usum solitum revocantur. (*Eph*., n. 24, 22.VI.1804, p. 271)

Spero me gustum dedisse earum rerum, quas quis non sine delectatione et fructu cognoscere potest dum se in hos nuntios immergit Latinos. Latinos dixi, sed quanam Latinitate scriptos vel expolitos esse eos sentiam, oportet paucis expediam priusquam finem faciam. Initio oratiunculae praemonui in huiuscemodi scriptis extitisse magnam dicendi generum varietatem. Atqui erret si quis putet Belnayum elegantias venatum esse Tullianas vel sinceritatem nescio quam auream; immo, cum celerrimo calamo permultae paginae essent ei exarandae singulis septimanis, emendatam eam quidem affectavit Latinitatem, sed talem, qualis Hungaris erat complura iam per saecula in usu. Longum est disserere de Hungarorum Latinitate. Quod si quis plura comperire de ea cupiat, eximium oportet adeat eum librum quem collegae quidam iam Oenipontani, nominibus Almási et Šubarić, quinquennio ante foras dederunt apud Brillianos: G. Almási – L. Šubarić (edd.), *Latin at the Crossroads of Identity. The Evolution of Linguistic Nationalism in the Kingdom of Hungary* (Lugduni Batavorum et Bostoniae: Brill, 2015): ibi enim status et fata Latinitatis Hungaricae egregie exponuntur; ac viri hi doctissimi, licet praesertim animos adverterint ad saeculum duodevicesimum, suis tamen investigationibus effecerunt ut etiam de Latinitate undevicesimi saeculi deque fatis posterioribus linguae in regno Hungariae recte posset iudicari. Fuit quaestio linguae, id est sermonis potissimum fovendi, apud Hungaros perplexa, implicata ac vexata, neque ea est quam hic paucis absolvere audeam, in ea provincia ipse hospes: qui rem totam cognoscere cupiant consulant librum quem collegas Almási et Subarić divulgasse dixi.

Mihi quidem non ignota erat singularitas stili, ad quem interdum confugerant Hungari inferioris et infimae aetatis. Acta quaedam senatus Hungarici Latina recentiora olim legebam, at ea cito ponere cogebar, quod parum intellegebam. Peropportune accidit quod id ipsum mihi minime evenit *Ephemerides* has lectitanti. Etenim fere omnia, ut erant plana atque facilia, statim intellexi, et cum animi quadam oblectatione perlegi: non erat ornatus ibi petitus, non additi flosculi dicendi, sed me delectabat expedita oratio et facile currens, sine remoris maioribus obicibusve. Nihilominus cum aliquo dolore animadverti talem sermonem minus commendari posse aetati teneriori, quae incertis adhuc vestigiis viam quaereret, pede firmiore terendam: verborum enim delectus is erat, ut verba prisca et inferioris Latinitatis inter se miscerentur, ut voces non antiquae, sive essent mediaevalia, ut aiunt, sive recentiora, facile admitterentur; morphologia quoque exhibebat formas quasdam a normis aureis distantes; nec denique syntaxis casuum et sententiarum praeceptis Iulianis et Tullianis semper respondebat. Nam consecutio sive concordantia temporum mihi legenti interdum mira atque absona videbatur esse, sicuti etiam satis mirari nequibam coacervatas illas verborum temporalium formas periphrasticas, quales sunt ‘processum fuit’ pro ‘processum est, itum est’, vel ‘Nuntii referuntur triginta naves nostras, postquam repletae fuissent, per Anglos interceptas fuisse’. Sed vocabulorum exempla promam, quae mihi admirationem moverunt. In his sunt ‘republicanus’, id est, ‘liberae rei publicae fautor’ (est etiam nomen adiectivum), ‘resultatum, -i’ (*id est, exitus*), ‘impopulatio’ (*hoc est, incolarum frequentia*), ‘intertenere’ (*hoc est, sustentare*; nam in his *Ephemeridibus* legi in pag. 5: “ut summa capitalis constituatur, e cuius redditibus egeni urbis Vindobonensis interteneantur”). Saepius et memorantur ‘cives eiates’, et illud ‘eias’ respondet ‘nostrati, vestrati’, aliisve eiusdem farinae nominibus. Istorum verborum, quae attuli, vis et significatus facile cognoscitur. Diutius autem haesisse me fateor, quid sibi vellet illa vox, quae est ‘cavena, -ae’, quae apud scriptores Hungaricos hic illic legitur, extra Hungariam, quantum scio, numquam. At dubium non est quin tabernam potoriam significet, ubi ministrentur potiones caffeariae. Hunc enim significatum luce clarius ostendunt haec duo exempla:

Parisiis **cavenae** numerantur ultra 3.000 distrahendis [*hoc est, relaxandis atque oblectandis*] hospitibus accommodatissimae ac scriptis periodicis ephemeridibusque omnigenis refertissimae. (*Eph*., n. 76, 21.12.1804, p. 813)

“Popinae **cavenaeque** vulgo dictae ac suspecta quaevis hospitia et conventicula similiter prohibentur.” (*Ratio educationis publicae totiusque rei literariae per regnum Hungariae* [Budae, 1806], p. 270)

Tamen erat ubi metaphoras et imagines ad recentius aevum audacter, at non iniucunde accommodatas ab Hungaris conspicerem. Nam de edicto quodam legi haec: “edictum dicitur (…) animos electricae succussionis instar (…) commovisse” in his *Ephemeridibus* (pag. 103), sicuti in aliis actis diurnis, quae *Ephemerides Budenses* inscribebantur annoque 1790 divulgabantur, haec miratus offendi: “tota atmosphaera caeli Europaei plena est atomis libertatis” (num. 3, p. 22 [die 9 m. Aprilis anni 1790]): quam inusitate, hercle, dictum, at quam valide! Vere vivum etiam tum fuisse sermonem Latinum dicas! Ac fuit re vera, nisi fallor, illis temporibus et vivus ac vegetus et peculiaris ac singularis sermo Hungarorum Latinus. Testatur id *Ratio educationis totius rei literariae per regnum Hungariae*, quae anno 1777 Vindobonae est divulgata, quae haec habet verba (p. 187);

Iam supra fuit adnotatum Latinam linguam in Hungariae dicionibus unam e praecipuis et quodammodo vernaculam esse; quae quidem a vetere illa Latinitate plurimum deflexit habetque non vocabula modo rerumque nomina, sed etiam sententias loquendique formas provinciales, quas frustra requiras in probatis scriptoribus quaeque nonnisi longo addiscuntur usu et tamen ad negotiorum iuriumque Hungaricorum cursum hodie sunt absolute necessariae.

Cum Latina lingua ad id tempus in usu publico eoque frequentiore esset apud Hungaros atque in gymnasiis permultas per horas hebdomadales accurate doceretur, id fortasse optavit Belnayus, doctor publicus, ut folia sua suis ab auditoribus aliisve a discipulis Latine discentibus legerentur, ut ii varios inde fructus caperent. Sunt huius rei indicia quaedam in hisce Ephemeridibus, sed ea omitto; ceterum Matthias ille Belius, vir eruditissimus, acta similia, quae *Nova Posoniensia* inscribebantur, octoginta circiter annis ante Belnayum eodem consilio emiserat, ut ea a discipulis et alumnis legerentur. Sed ut ad sermonem Latinum in eis regionibus usu diutissime superstitem redeam, iuvat me eiusdem Belii verba afferre, qui haec in operis cuiusdam praefatione contendit:

Postea mos iste [*res omnes privatas et publicas Latine gerendi atque administrandi*], cum multiplicari coepissent ludi litterarii, ita se vulgo probavit, ut nullus puer adulescens, artibus etiam ignobilibus aut stivae destinatus, a scholis divellatur prius quam eam sibi sermonis Latini paravit copiam, quae vulgaribus vitae usibus quomodocumque sufficiat. Hinc est ut saepe rustici inter operas agrestes Latine confabulentur. (*M. Belii Institutiones linguae Germanicae, in gratiam Hungaricae iuventutis* [Posonii, 17553], in praefatione (§ 9))

O mira sermonis Latini fata!

Non tamen omnino apparere desierunt nova Latina, hae cum *Ephemerides statistico-politicae* Posonii excusae finem habuissent. De rebus enim recens gestis etiam alibi Latino sermone referebatur, velut in commentariis eiusdem saeculi, qui *Alaudae* inscribuntur vel *Vox Urbis*; saeculo etiam vicesimo vidimus chronicalia cum *Voci Latinae* Saravipontanae, tum *Latinitati* Vaticanae immixta; neque sunt praetermittendi Nuntii Latini, Helsinkio per undas radiophonicas saeculis XX et XXI emissi partimque in volumina chartacea congesti; atque adhuc in rete mundano lectitatur *Ephemeris (Varsaviae nata, per rete divulgata, ad omnia scitu digna spectans)*, a Stanislao Tekieli (1955-2020) anno 2004 condita.

Dixi.

1. Prima haec ‘oratio menstrua’ Academiae Latinitati Fovendae per rete mundanum vinculi ‘zoomici’ ope habita est anno 2021 die 30 mensis Ianuarii. Cfr. etiam commentatio mea, c.t. ‘Ab oblivione vindicentur *Ephemerides statistico-politicae* (1804)’, quae mox divulgabitur in num. 221 commentariorum q.t. *Melissa*. [↑](#footnote-ref-1)
2. Ceterum Belnayus etiam attulit versus Latinos philosopho illi infestos; eosdem forte inveni in nuntio quodam actorum Theodisce editorum, q.t. *Pressburger Zeitung*, 40 (1804), n. 27 (6.4.1804), p. 303. [↑](#footnote-ref-2)
3. Fiebat etiam ut vel versiculi Latini vel inscriptiones Latinae recentissimae afferrentur in eis novis Germanice scriptis (cfr., i.a., *Pressburger Zeitung*, 40 (1804), n. 59, 31.7.1804, p. 706, ubi leguntur verba lapidis cuiusdam primarii). Praeterea *Pressburger Zeitung* etiam pretia quaedam frumentorum venalium memorabat – id quod etiam Belnayus imitatus est – ac saepius exitus sortium (‘Lotto-Ziehungen’) proponebat – id quod rarissime fecit Belnayus. [↑](#footnote-ref-3)
4. Hinc confusio quaedam orta est, cum mense Aprili anni 1804 in eadem urbe in lucem edi coepta essent acta diurna Latina, ut patet e *Pressburger Zeitung*, 40 (1804), n. 26, 3.4.1804, p. 296 (iterum in n. 28, 10.4.1804, p. 320): “*An die P.T. Herrn Leser und Korrespondenten der deutschen Pressburger Zeitung*. Nachdem die Nachricht von einer hier herauszugebenden *lateinischen Zeitung* meinen Zeitungs-Blättern beygelegt worden ist, so sind viele meiner P.T. Herren Zeitungsleser und Korrespondenten in die irrige Meinung versetzet worden, dass ich mit dieser Unternehmung in Verbindung stehe. Durch mehrere dieserhalb erhaltene Zuschriften aufgefordert, habe ich nun die Ehre hiermit öffentlich zu erklären, dass ich nicht den mindesten Antheil daran habe (…). (…) Pressburg den 3. April 1804. Joh. Michael Landerer (…)”. [↑](#footnote-ref-4)
5. Cfr. adnotationes 2, 7, 8 et 9. [↑](#footnote-ref-5)
6. Cfr, ut exemplum afferam, *Pressburger Zeitung*, 40 (1804), n. 56, 20.7.1804, p. 669: “Philadelphia, vom 19. May. Unser Präsident Jefferson ist mit Spanien (…)”. [↑](#footnote-ref-6)
7. Eosdem numeros leges Theotisce in *Pressburger Zeitung*, 40 (1804), n. 58, 27.7.1804, p. 699 (inter ‘kurzgefasste Nachrichten’); eos inde sumpsisse puto Belnayum. Ceterum quae Latine ‘cavenae’, eae Theotisce ‘Kaffeehäuser’ vocantur, quodque ‘forum pro vendendis viridariis’ Latine, id ‘Markt für Gemüse’ Theotisce appellatur. [↑](#footnote-ref-7)
8. Hunc nuntium e *Pressburger Zeitung* sumpsit, nisi fallor, Belnays; eum breviavit et Latine reddidit. Ita enim illic legitur (40 (1804), n. 79, 9.10.1804, p. 923): “*Riga, vom 31. August*. Gestern gewährte uns Hr. Professor Robertson das hier noch nie gesehene Schauspiel einer Luftfahrt. (…) Die Citadelle von Riga war zu diesem Behufe zu einem grossen Amphitheater eingerichtet (…). Ausserdem waren noch die Wälle und nächstgelegenen Häuserdächer und Schornsteine, so wie alle Stadtthürme von Zuschauern besetzt. (…) unter allen Zuschauern waren wohl die merkwürdigsten, die hier der Zufall zusammenführte: Madame Mara, Hr. von Kotzebue (…). (…) Robertson hat bey seiner Luftfahrt eine Höhe von 700 Klaftern erreicht und ungefähr 3 Meilen weit von Riga, nach der Petersburgschen Seite zu, sich niedergelassen. (…) hat das Landvolk, das beym Sinken des Ballons auf die Knie gefallen sey [sic!] soll, nur mit grosser Mühe dahin gebracht werden können, ihm hülfreiche Hand zu leisten. Auf einem Gut unweit Riga hat sogar ein Bauer nach ihm schiessen wollen und ihn in der Entfernung für einen seltenen Braten gehalten. (…)” [↑](#footnote-ref-8)
9. Hunc nuntium, nisi fallor, sumpsit Belnayus e *Pressburger Zeitung*, 40 (1804), n. 58, 27.7.1804, p. 694 (‘Wien, vom 25. July”). [↑](#footnote-ref-9)